



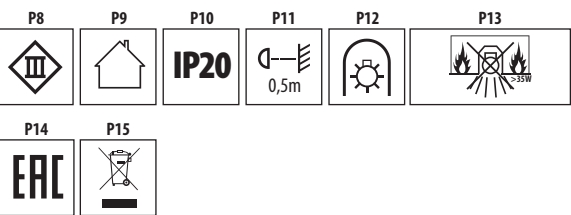
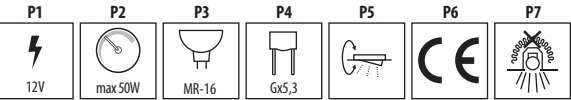
Kanlux

RADAN, RODOS

(PL) Kanlux SA, ul. Objażdowa 1-3, 41-922 Radzionków (CZ) Distributor: Kanlux s.r.o., Sadová 618, 738 01 Frydek-Místek (SK) Distributor: Kanlux s.r.o., Srebno 379/19, 911 01 Trenčín (HU) Forgalmazó: Kanlux Kft., 9026 Győr, Bácsai út 153/B (UA) ТОВ «КАНЛУКС», 08130, Каніська область, Стефанівська сільська рада, Черепанівська Борщагівка, вул. Соборна, будинок 1-6, офіс 617 (RO) Kanlux Lighting SRL, Intrarea Bineului 1A, Sector 4, 060109 București (RU) ООО Канлукс, ул. Комсомольская, д. 1, 142100, г. Подольск, Московская область, Российская Федерация. (BG) Kanlux EOOD, Warehouse area Gopet Logistics, 1532 Kazhderevo, Sofia, ph:+359 2 42 19 623 (DE) Kanlux GmbH, Flugplatz 21, 44319 Dortmund

EN DE FR IT PL CZ SK HU RO MD BG RU BY UA LT LV

2018-04-1

www.kanlux.com

INTENDED USE / APPLICATION
Product designed to be used in the home and for other similar general applications.

MOUNTING
Technical changes reserved. Read the manual before mounting. Mounting should be performed by an appropriately qualified person. Any activities to be done with disconnected power supply. Exercise particular caution. Mounting diagram: see pictures. Check for proper mechanical fastening and connection to electrical power prior to first use. Terminals need to be placed in a way that will disable their contact with the product parts that become heated.

FUNCTIONAL CHARACTERISTICS
Product for indoor use.

USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE
Any maintenance work must be done when the product is disconnected from power supply. Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents. Product can only be supplied by rated voltage or voltage within the range provided. Light source with parameters provided in the manual must be used in the product. The light source becomes heated to a high temperature. Product may heat up to a higher temperature. Do not cover the product. Ensure free air access. Place all the leads and elements mating with the fixture ensuring no contact with the parts of the lighting system that become heated. Adjustment of lighting direction and/or replacement of the light source must be done when the product has cooled down. Replacement of light source to be performed after the product cools down: see pictures. Product must not be used in unfavourable environment, e.g. dust, moisture, water, vibrations, etc. The inspection of all connections and elements of the lighting system is recommended.

EXPLANATIONS OF SYMBOLS USED
P1: Rated voltage.
P2: Maximum power of the light source.
P3: Halogen light bulb.
P4: Base/holder.
P5: Angle control of the fixture.
P6: Product meets the requirements of EU directives.
P7: The product not suitable for covering with heat-insulating material.
P8: Class III. A product in which protection against electric shock is provided by feeding it with very low safe voltage (SELV) with no risk of causing greater than safe voltage.
P9: Use only indoors.
P10: Protection against solid foreign objects bigger than 12mm provided.
P11: The symbol describes the minimal distance of a light fixture (its light source) from the spots and objects that it's illuminating.
P12: A light fixture in which self-shielded halogen light bulbs can be used. See: the same symbol should be applied to a light bulb.
P13: This symbol means that the product is not appropriate for installation on surfaces which are normally flammable.
P14: Certificate of Conformity confirming the quality of production in accordance with approved standards on the territory of the Customs Union.

ENVIRONMENTAL PROTECTION
Keep your environment clean. Segregation of post-packaging waste is recommended.
P15: The labelling indicates the requirements to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products may be harmful to the natural environment and health, and require a special form of recycling/neutralising. Information on collection centres is provided by local authorities or sellers of such goods. Used items can also be returned to the seller when new product is purchased, in quantity no larger than the purchased item of the same type. The above rules regard the EU area. In the case of other countries, regulations in force in a given country must be applied. Inform the distributor of our products in a given area is recommended.

COMMENTS / GUIDELINES
Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage. For more information about Kanlux products visit www.kanlux.com
Kanlux SA shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow these instructions.
Kanlux SA reserves the right to make changes in the manual - the current version can be downloaded at www.kanlux.com.

DE
VERWENDUNG / ANWENDUNG
Produkt ist für Verwendung in Wohngebäuden und zur allgemeinen Verwendung.

MONTAGE
Technische Änderungen vorbehalten. Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. Die Montage sollte von einer Person durchgeführt werden, welche die erforderliche Befähigung hat. Alle Tätigkeiten sind bei abgeschalteter Energieversorgung durchzuführen. Besondere Vorsicht ist zu wahren. Montageschemata: s. Zeichnungen. Vor der Inbetriebnahme muss die ordnungsgemäße mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss geprüft werden. Die Anschlussleitungen müssen so geführt werden, dass ein Kontakt mit den sich aufheizenden Teilen des Produktes verhindert wird.

FUNKTIONELLE EIGENSCHAFTEN
Produkt zur Verwendung im Innenbereich.
BETRIEBSHINWEISE / WARTUNG
Das Wasser- und abgeschirmte Energieversorgungs durchführen. Nur mit weichen und trockenen Stoffen säubern. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden. Das Produkt ausschließlich mit der Nennspannung oder einem gegebenen Spannungsbereich versorgen. Im Produkt müssen Leuchtquellen verwendet werden, die den in der Anleitung gegebenen Parametern entsprechen. Die Leuchtquelle erwärmt sich stark. Das Produkt kann sich aufheizen. Das Produkt nicht bedecken. Für ungehinderten Luftzufuhr sorgen. Alle Leitungen und mit der Leuchte agierenden Teile müssen so befestigt werden, dass es zu keinem Kontakt mit sich erwärmenden Teilen des Leuchtstrahlers kommen kann. Die Regulierung der Leuchtrichtung und/oder der Ausstrahl der Lichtquelle darf erst nach dem Abkühlen des Produkts erfolgen. Den Austausch der Leuchte nach dem Erkalten des Produkts durchführen: s. Zeichnungen. Das Produkt darf an keinem Ort benutzt werden, an dem ungünstige Umgebungsbedingungen herrschen, z.B. Staub, Feinstaub, Wasser, Feuchtigkeit, Vibrationen u.a. Eine Kontrolle aller Verbindungen und Elemente des Beleuchtungssystems wird empfohlen.

ERKÄUTERUNGEN ZU DEN VERWENDETEN MARKIERUNGEN UND SYMBOLEN
P1: Nennspannung.
P2: Maximale Leistung der Leuchtquelle.
P3: Halogenleuchte.
P4: Lampensockel / Leuchte.
P5: Regulierung des Lichtwinkels.
P6: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien.
P7: Das Produkt darf nicht mit wärmedämmendem Material bedeckt werden.
P8: Klasse III. Produkt, bei dem der Schutz vor elektrischem Schlag darin besteht, dass es mit einer sehr niedrigen ungefährlichen Spannung betrieben wird (SELV - Schutzkleinspannung), wobei das Risiko einer gefährlichen Spannung ausgeschlossen ist.
P9: Geschützt gegen feste Fremdkörper mit mehr als 12mm. Durchmesser.
P11: Das Symbol bezeichnet den Mindestabstand, den die Leuchte (deren Lichtquelle) von den beleuchteten Orten und Objekten haben muss.
P12: Leuchte, bei der man selbst abgeschirmte Halogenlampen verwenden kann, oder solche, die eine eigene Abschirmung haben.
P13: Das Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht für die Montage auf normal brennenden Oberflächen geeignet ist.
P14: Zertifikat über Konformität der Produktionsqualität mit den anerkannten Standards auf dem Gebiet der Zollunion.

UMWELTSCHUTZ
Auf Sauberkeit und die Umwelt achten. Wir empfehlen die Trennung der Verpackungsfabfälle.
Diese Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebrauchte elektrische und elektronische Geräte selektiv zu sammeln. Solche gebrauchten Produkte können nicht zusammen mit anderen Müll entsorgt werden. Bei Zuerstbehandlung durch eine Gelbfarbe. Diese Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form der Umwandlung / der Rückgewinnung / des Recyclings / der Unschildbarmachung. Informationen zu Sammel-/Abholpunkten erteilen die lokalen Behörden oder die Verkäufer dieser Produkte Gebrauchte Produkte können auch an den Verkäufer zurückgegeben werden, wenn die Zahl der alten der neu gekauften nicht übersteigt. Die o.g. Prinzipien betreffen das Gebiet der EU. Im Falle der Länder, die die rechtlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes anzuwenden. Wir empfehlen, den Händler unseres Produkts im jeweiligen Gebiet zu kontaktieren.

ANMERKUNGEN / HINWEISE
Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen. Zusätzliche Informationen zu den Produkten der Marke Kanlux finden Sie auf der Seite www.kanlux.com erhältlich.
Kanlux SA haftet nicht für Schäden, die aus dem Nichtbeachten der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise resultieren. Die Firma Kanlux SA behält sich das Recht vor, Änderungen an der Bedienungsanleitung einzuführen - die aktuelle Version auf www.kanlux.com.

FR
DESTINATION / APPLICATION
Produit destiné à l'utilisation d'habitation et aux destinations générales.

INSTALLATION
Modifications techniques réservées. Avant de commencer l'installation lisez le mode d'emploi. Installation doit être effectuée par une personne possédant les certificats d'aptitude convenables. Toutes les opérations doivent être effectuées avec la tension débranchée. Il faut rester très prudent. Schéma de l'installation: voir les images. Avant la première mise en marche il faut s'assurer si le fixation mécanique est correct ainsi que la connection électrique. Cordons de connection doivent être conduits et disposés d'une manière à rendre impossible leur contact avec les parties du produit qui se réchauffent.

RECOMMANDATIONS D'EXPLOITATION / MAINTENANCE
Maintenance doit être effectuée avec l'alimentation débranchée. Nettoyer uniquement avec les tissus secs et délicats. On ne peut pas utiliser les produits nettoyants chimiques. Produit à alimenter à l'aide de la tension nominale ou dans les limites des tensions indiquées. Utiliser dans le produit les sources de lumière aux caractéristiques indiquées dans le mode d'emploi. Source de produit se chauffe jusqu'à la température élevée. Produit peut se réchauffer jusqu'à la température élevée. Ne pas couvrir le produit. Assurer l'accès libre de l'air. Tous les câbles et éléments fonctionnant avec le luminaire sont à mettre en place de façon à ne pas permettre qu'ils touchent les éléments du système d'éclairage se chauffant. Réglage de la direction d'éclairage et/ou l'échange de la source de lumière/étre effectuée après le refroidissement du produit. Faire changer la source de lumière après avoir éteint le produit: voir les images. Produit ne peut pas être utilisé dans l'endroit aux conditions défavorables par exemple: poussière, eau, humidité, vibrations, etc. Il est recommandé de contrôler si tous les raccordements et les éléments du système d'éclairage sont corrects.

EXPLICATION DES MARQUES ET DES SYMBOLES UTILISÉS
P1: Tension nominale.
P2: Puissance maximale de la source de lumière.
P3: Lampe à incandescence halogène.
P4: Base / douille.
P5: Réglage d'angle du luminaire.
P6: Produit conforme aux Directives de l'Union Européenne (UE).
P7: Produit n'est pas adapté à le couvrir avec du matériel de thermalisation.
P8: 3ème classe. Produit où la protection contre la commotion électrique consiste à l'alimenter avec de la très basse tension sécurisée (SELV) sans risque de création des tensions plus hautes que les sécurisées.
P9: Utiliser uniquement à l'intérieur des locaux.
P10: Protection contre les états solides dépassant 12mm.
P11: Symbole signifie la distance minimale qui peut avoir lieu entre le luminaire (sa source de lumière) et les endroits et les objets qu'il éclaire.
P12: Luminaire à lequel on peut utiliser les lampes à incandescence halogène autoblindé ou possédant son écran.
P13: Symbole signifie que le produit n'est pas convenable pour le montage sur le sous-sol normalement combustible.
P14: Certificat de conformité validant la qualité de la production avec les normes approuvées sur le territoire de l'Union douanière.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT
Gardez la propreté et protégez l'environnement. La ségrégation des déchets d'emballage est recommandée.
P15: Ce marquage indique la nécessité de la collecte sélective des appareils électriques et électroniques usés. Les produits marqués de cette façon ne peuvent pas, sous la peine d'amende, être jetés aux poubelles avec les déchets ordinaires. Ces produits peuvent être nuisibles pour l'environnement et pour la santé des hommes, ils exigent les formes spéciales de la transformation/de la récupération/-

du recyclage et de la neutralisation. Informations sur les points de ramassage/réception sont données par les autorités locales ou le vendeur de ce type de matériel. Matériel usé peut être aussi rendu au vendeur en cas de l'achat de nouveau matériel en quantité inférieure ou égale au nouveau matériel acheté du même type.
Súsdití preskedy koncernujú o teritóriu de l'Unión Europea. En cas d'autres pays appliquer les dispositions en vigueur dans un pays concerné. Nous recommandons de contacter le distributeur de notre produit dans le territoire concerné.

REMARKS / INDICATIONS
La non observation des indications ci-dessus peut, ode d'emploi peut entraîner par exemple aux incendies, aux brûlures, à la commotion électrique, aux lésions physiques et/ou autres dommages matériels et immatériels. Les informations supplémentaires concernent les produits de la marque Kanlux sont accessibles sur le site: www.kanlux.com
Kanlux SA n'encourt pas de responsabilité pour les dommages résultant de la non observation du présent mode d'emploi.
La société Kanlux SA se réserve le droit d'apporter des modifications à l'instruction - la version actuelle peut être téléchargée à partir du site www.kanlux.com.

IT
DESTINAZIONE / USO
Prodotto destinato all'uso in abitazioni e per uso generale.

ASSEMBLAGGIO
Modifiche tecniche riservate. Prima di procedere con l'assemblaggio si prega di consultare le istruzioni. L'assemblaggio deve essere effettuato da una persona con appropriata competenza. Eseguire qualsiasi operazione con l'alimentazione disinnescata. E' necessario adottare particolare cautela. Schema di assemblaggio: vedi illustrazioni. Prima del primo utilizzo, occorre accertarsi che il fissaggio meccanico e il cablaggio elettrico siano corretti. E' necessario far passare i cavi di raccordo in modo tale da impedire il loro contatto con le parti del prodotto soggette a riscaldamento.

CARATTERISTICHE FUNZIONALI
Prodotto da utilizzare in ambienti interni.
RACCOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE
Eseguire la manutenzione solo con l'alimentazione disinnescata. Pulire esclusivamente con un panno delicato e asciutto. Non utilizzare detergenti chimici. Prodotto da alimentare esclusivamente con la tensione nominale o il campo di tensione prescritti. Utilizzare nel prodotto solo fonti di luce aventi i parametri specificati nelle istruzioni. La fonte di luce si riscalda fino a temperature elevate. Il prodotto può riscaldarsi fino a temperature elevate. Non coprire il prodotto. Garantire il libero accesso d'aria. Tutti i cavi e i componenti coordinati con l'apparecchio devono essere collocati in modo da non consentire il contatto con le parti del sistema di illuminazione soggette a riscaldamento. La regolazione della direzione d'illuminazione e/o la sostituzione della sorgente luminosa deve essere effettuata dopo il raffreddamento del prodotto. La sostituzione della fonte luminosa deve essere effettuata dopo il raffreddamento del prodotto: vedi illustrazioni. Non utilizzare il prodotto in luoghi con averse condizioni ambientali, quali sporc, polvere, acqua, umidità, vibrazioni, ecc. Si raccomanda il controllo della correttezza di tutti le connessioni e dei componenti del sistema di illuminazione.

SPIEGAZIONE DELLE INDICAZIONI E DEI SIMBOLI USATI
P1: Tensione nominale.
P2: Potenza massima della sorgente luminosa.
P3: Lampadina alogena.
P4: Base / alloggiamento.
P5: Regolazione angolare dell'apparecchio di illuminazione.
P6: Il prodotto soddisfa i requisiti delle Direttive dell'Unione Europea (UE).
P7: Al prodotto non è ammessa l'applicazione dei materiali termoisolanti.
P8: Classe III. Prodotto in cui la protezione contro la folgorazione consiste nell'alimentarlo con una tensione di sicurezza bassissima (SELV), senza rischio di sovrintensione rispetto alla tensione di sicurezza.
P9: Utilizzare solo in ambienti interni.
P10: Protezione contro i corpi solidi superiori a 12mm.
P11: Il simbolo indica la distanza minima che può avere il dispositivo di illuminazione (la sorgente luminosa) da luoghi ed oggetti da illuminare.
P12: Apparecchio d'illuminazione in cui è possibile inserire lampadine alogene autoschermate o che abbiano una copertura propria.
P13: Il simbolo indica che il prodotto non è idoneo per il montaggio su basi normalmente infiammabili.
P14: Certificato di conformità attestante la conformità della qualità di produzione alle norme approvate sul territorio dell'Unione Doganale.

PROTEZIONE AMBIENTALE
Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente. Si consiglia la differenziazione degli imballaggi da smaltire.
P15: Questa etichetta indica la necessità di raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I prodotti con questa etichetta, a pena di ammenda, non possono essere. Smaltiti nella spazzatura ordinaria insieme ad altri rifiuti. Questi prodotti possono essere dannosi per l'ambiente e la salute umana, e richiedono particolari forme di trattamento / recupero / riciclaggio / neutralizzazione. Informazioni sui punti di raccolta/rifiuti, sono disponibili presso le autorità locali o i rivenditori di tali attrezzature. Le attrezzature usate possono anche essere rese al rivenditore, in caso di acquisto di un nuovo prodotto, in quantità non maggiore dei nuovi prodotti dello stesso genere acquistati. Le regole di cui sopra si applicano nell'area dell'Unione Europea. Nel caso di altri paesi, è necessario utilizzare le norme giuridiche in vigore in quella nazione. Si consiglia di contattare il distributore del prodotto nella zona interessata.

AVVERTENZE / SUGGERIMENTI
Non attendersi alle raccomandazioni di queste istruzioni si possono provocare, ad esempio, incendi, scottature, scosse elettriche, lesioni e altri danni materiali e immateriali. Ulteriori informazioni sui prodotti con marchio Kanlux sono disponibili all'indirizzo: www.kanlux.com
Kanlux SA non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze scaturite dall'inosservanza delle prescrizioni contenute in queste istruzioni. La società Kanlux SA si riserva il diritto di apportare modifiche al manuale di istruzioni - la versione attuale può essere scaricata dal sito www.kanlux.com.

PL
PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE
Wyrób przeznaczony do zastosowań mieszkaniowych i ogólnego przeznaczenia.

MONTAŻ
Zmiany techniczne zastrzeżone. Przed przystąpieniem do montażu zapoznaj się z instrukcją. Montaż powinien wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Wszystkie czynności wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Należy zachować szczególną ostrożność. Schemat montażu: patrz ilustracje. Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, że po prawidłowym mocowaniu mechanicznym i podłączeniu elektrycznym. Przewody przyłączeniowe należy poprowadzić w taki sposób, aby uniemożliwić ich zetknięcie z nagrzewanymi częściami wyrobu.

CECHY FUNKCJONALNE
Wyrób użytkować wewnątrz pomieszczeń.
ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / ZAKAZOWANIA
Konservacja wykonany przy odłączonym zasilaniu. Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Wyrób zasilany napięciem znamionowym lub zakresem podanych napięć. W wyróbzie należy stosować źródła światła wskazane w instrukcji. Źródło światła nagrzewa się do wysokiej temperatury. Wyrób nie należy nagrzewać do podwyższonej temperatury. Nie zakrywać wyrobu. Zapewnić swobodny dostęp powietrza. Wszystkie przewody i elementy współpracujące z oprawą należy umieszczać tak, aby nie dopuścić do zetknięcia z nagrzewanymi częściami systemu oświetleniowego. Regulację kierunku świecenia i/lub wymiary źródła światła należy wykonać po wystąpieniu wyrobu. Wymiane źródła światła wykonać po wystąpieniu wyrobu: patrz ilustracje. Wyrób nie użytkować w miejsc w którym panują niekorzystne warunki otoczenia (pył, wilgoć, wibracje, itp.). Nie należy używać wyrobu w miejscach podlegających poddaniu elementów systemu oświetleniowego.

WYJAŚNIENIA STOSOWANYCH OZNACZEŃ I SYMBOŁÓW
P1: Napięcie znamionowe.
P2: Moc maksymalna źródła światła.
P3: Żarówka halogenowa.
P4: Trzonek / oprawa.
P5: Regulacja kątowna oprawy oświetleniowej.
P6: Wyrób spełnia wymagania Dyrektywy Unii Europejskiej (UE).
P7: Wyrób nie nadający się do okrywania materiałem termooizolacyjnym.
P8: Klasa III. Wyrób, w którym ochrona przed porażeniem elektrycznym polega na zasilaniu go bardzo niskim napięciem bezpiecznym (SELV) bez ryzyka wystąpienia napięć wyższych niż bezpieczne.
P9: Wyrób przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.
P10: Ochrona przed ciałami stałymi większymi niż 12mm.
P11: Symbol oznacza minimalną odległość jaką może mieć oprawa oświetleniowa (jej źródła światła) od miejsc i obiektów oświetlanych.
P12: Oprawa oświetleniowa, w której można stosować żarówki halogenowe samokloszowane lub posiadające własną osłonę.
P13: Symbol oznacza, że wyrób jest nieodpowiedni do montażu na podłożu normalnie palnym.
P14: Certyfikat zgodności potwierdzający jakość produkcji z zatwierdzonymi standardami na terytorium Unii Celnej.

OCHRONA ŚRODOWISKA
Dbać o czystość i środowisko. Zalecamy segregację odpadów poprodukcyjnych.
P15: Oznakowanie nakazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytych sprzętów elektrycznych i elektronicznego. Wyróbów tak oznakowanych, pod kątem grzywny, nie można wyrzucić do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyroby takie mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności odzysku, recyklingu i/lub unieszkodliwiania. Informacje na temat punktów zbierania/odpadów udzielają władze lokalne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyróbu w ilości nie większej niż nowy zakupiony sprzęt tego samego rodzaju. Powyższe zasady dotyczą obszaru Unii Europejskiej. W przypadku innych państw należy stosować prawne regulacje obowiązujące w danym kraju. Zalecamy kontakt z dystrybutorem naszego wyrobu na danym obszarze.

UWAGI / WSKAZÓWKI
Nie stosowanie się do zaleceń niniejszej instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, poparzeń, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód materialnych i niematerialnych. Dodatkowe informacje na temat produktów marki Kanlux dostępne są na www.kanlux.com
Kanlux SA nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji.
Firma Kanlux SA zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony www.kanlux.com.

CZ
URČENÍ / POUŽITÍ
Vyrábek určený pro použití v bytech nebo k podobnému použití.

MONTÁŽ
Technické změny vyhrazeny. Před zahájením montáže se seznáme s návodem. Montáž by měla provádět oprávněná osoba. Veškeré práce vykonávejte pouze při vypnutém napájení. Než začnete s montáží, přečtěte si pozorně všechny pokyny. Před prvním použitím musí být mechanické připojení a elektrické připojení jsou správně provedené. Napájecí vedení musí vést takovým způsobem, aby se nedotýkali těch částí výrobku, které se nahřívají.

FUNKČNÍ VLASTNOSTI
Vyrábek používat uvnitř místnosti.
POKRYTÍ K PROVOZU / ODRŽBA
Udržbu provádět při vypnutém napájení. Čistit výhradně jemnými a suchými tkaninami. Nepoužívat chemické čisticí prostředky. Vyrábek napájet pouze nominálním napětím nebo rozsahy uvedených napětí. Ve výrobku používat světelné zdroje s parametry uvedenými v návodu. Světelný zdroj za zahřívá do vysoké teploty. Vyrábek se nesmí nepřítah nad dopustitelnou teplotu. Nezakrývat výrobek. Zajistit volný přístup vzduchu. Zabránit vedení a prvky spolupracující s objektivou je nutné umístit, aby nedošlo ke kontaktu s ohřevnými částmi výrobku. Nastavení směru světla a velikosti světelného zdroje je třeba provést až po ochlazení výrobku. Výměnu světelného zdroje provádět po vychlazení výrobku: viz ilustrace. Vyrábek nepoužívat v místě, kde vládnou nepříznivé podmínky jako např. prach, voda, vlhkost, vibrace atp. Doporučuje se kontrolovat správnost všech spojení a prvky systému ovládnutí.

VSÝTLÉNÍ POUŽITÝCH ZNAKU A SYMBOLOV
P1: Nominální napětí.
P2: Maximální výkon světelného zdroje.
P3: Žárovka halogenová.
P4: Patice / objímka.
P5: Nastavení úhlu osvětlovacího objemu.
P6: Vyrábek splňuje požadavky nařízení Evropské unie (EU).
P7: Vyrábek není vhodné pokrývat termoisolacním materiálem.
P8: Třída III. Vyrábek, v němž ochrana před úrazem elektrickým proudem spočívá v napájení tohoto velmi nízkým bezpečným napětím (SELV) bez rizika vzniku napětí vyšších než bezpečné.
P9: Používat pouze uvnitř místnosti.
P10: Ochrana před stálými tělesy většími než 12 mm.
P11: Ochrana před stálými tělesy většími jakou může být světelný kryt (zdroj světla) od místa osvětlovaných objektů.
P12: Světelný kryt, v němž lze používat halogenové žárovky s vlastním krytem nebo samostatně. Vše, totožné značení by mělo být na žárovce.
P13: Příklad označení, že výrobek není vhodný pro montáž na normálně hořlavém podkladu.
P14: Příklad označení, že výrobek nevyhovuje požadavkům nařízení o přijatých standardech na území celné unie.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ
Dbej o čistotu a životní prostředí. Doporučujeme třídění používaných odpadků.
P15: Toto označení poukazuje na nutnost šetrného ošetřování elektro zboží. Takto označené výrobky nelze vyházovat spolu s jinými odpady, nedodržení tohoto zákazu bude trestáno pokutou. Vše výrobky mohou být lidskému zdraví škodlivé, musí být zvlášť zachovávat, uloženy, ničeny. Informace o místech zneškodnění takových produktů poskytují místní úřady nebo prodejce tohoto zboží. Spotřebovaná zboží může být také předáno prodejci, v případě nákupu nového výrobku v množství nikoliv větším než nově zboží tohoto druhu. Vše uvedené pravidla se týkají oblastí Evropské unie. V jiných státech je nutno držet se předpisů tam platných. V dané oblasti doporučujeme kontakt s distributorem daného výrobku.

POZNÁMKY / DOPORUČENÍ
Nesprávné použití tohoto návodu může způsobit zápal, poranění, zranění elektrickým proudem, fyzická zranění a jiné hmotné i nematné škody. Další informace o výrobních značkách Kanlux jsou dostupné na: www.kanlux.com
Kanlux SA neodpovídá za škody vzniklé následkem nedodržování pokynů tohoto návodu.
Firma Kanlux SA si vyhrazuje právo provádět v návodu změny - aktuální verze ke stažení na: www.kanlux.com.

SK
URČENIE / POUŽITIE
Vyrábek určený na bytové a všeobecné použitie.

MONTÁŽ
Technické zmeny vyhradené. Pred prístupím k montáži sa seznámať s návodom. Montáž by mala vykonať patrične oprávnená osoba. Všetky úkony vykonávať iba pri vypnutom napájení. Než začnete s montážou, prečítajte si pozorné všetky pokyny. Pred prvým použitím sa ubezpečte o vhodnosti správnosti mechanického upevnenia a elektrického pripojenia. Pripojenie vodičov sa musí byť vedené tak, aby sa zabránilo ich kontaktu s zahrievanými časťami prvku výrobku.

FUNKČNÉ VLASTNOSTI
Vyrábek na používať uvnitř místnosti.
POKRYTÍ K PROVOZU / ODRŽBA
Konserváciu vykonávať pri vypnutom napájaní. Čistiť len jemnou a suchou tkaninou. Nepoužívať chemické čistiace prostriedky. Vyrábek napájať výlučne menovitým prúdom resp. napätím v uvedenom rozmedzí. Vo výrobku používajte svetelné zdroje s parametrami uvedenými v návode. Svetelný zdroj za zahrieva do vysokej teploty. Vyrábek sa môže zahrievať do zvýšenej teploty. Vyrábek nezakrývať. Zabezpečiť voľný prístup vzduchu. Všetky vodiče a súčasti spolupracujúce so svetlidlom umiestniť tak, aby nedošlo k kontaktu s ohrievanými časťami výrobku. Nastavenie smeru svetla a alebo výmenu svetelného zdroja vykonávať až po vychladnutí výrobku. Výmennu zdroj svetla previesť po vychladnutí výrobku: pozri obrázky. Vyrábek nepoužívať v mieste, kde sú nevhodné nevhodné podmienky prostredia napr. prach, peh, voda, vlhkosť, vibrácie apod. Odporúča sa skontrolovať správnosť všetkých pripojov a prvkov osvetľovacieho systému.

VYSVETLIVKY POUŽITÝCH OZNACENÍ A SYMBOLOV
P1: Maximálny výkon svetelného zdroja.
P2: Maximálny výkon svetelného zdroja.
P3: Halogenová žiarovka.

P4: Patice / objímka.
P5: Úhlová regulácia svetla.
P6: Vyrábek splňa požiadavky Smernice Európskej únie (EU).
P7: Vyrábek sa nesmie pokrývať teploizolačným materiálom.
P8: Trieda III. Vyrábek, v ktorom ochrana proti úrazu elektrickým prúdom spočíva v napájaní ho veľmi nízkym bezpečným napätím (SELV) bez nebezpečenstva vzniku napätí vyšších než bezpečné.
P9: Používať iba v interiéri.
P10: Ochrana proti pevným telám s veľkosťou nad 12mm.
P11: Symbol znamená minimálnu vzdialenosť, ktorú musí svetlo (jeho zdroj svetla) môže mať od osvetľovaných miest a objektov.
P12: Svetidlo, u ktorého možno používať halogenové žiarovky štandardne alebo s ochranným krytom.
P13: Symbol znamená, že výrobok je nevhodný na montáž na podloží normálne horľavom.
P14: Příklad označení, že výrobek nevyhovuje požadavkům nařízení o přijatých standardech na území celné unie.
OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTŘEDÍ
Dbejte na čistotu a životné prostředí. Odporúčame triedenie odpadov.
P15: Toto označenie poukazuje na nutnosť selektívneho zberu spotrebovaného elektrickej a elektronickej techniky. Takto označené výrobky sa nesmiesu, pod hrozbou pokuty, vyhazovať do obyčajných odpadkov spolu s ostatným odpadom. Tieto výrobky môžu byť škodlivé životnému prostrediu a ľudskému zdraviu, vyžadujú špeciálnu formu spracovania / spätného získavania / recyklingu / uloženia / zneškodnenia. Informácie o miestach zberu/odberu poskytujú miestne orgány a predajci tohto druhu techniky. Spotrebovaná technika môže byť tiež vrátená predajcovi, a to v prípade nákupu nového výrobku v množstve nie väčšom ako novu kupovanú techniku rovnakého druhu. Tieto zášady sa týkajú územia Európskej únie. V prípade iných krajín dodržiajte právne regulácie platné v danej krajine. Odporúča sa kontaktovať distribútora nášho výrobku na danom území.
POZNÁMKY / POKYNY
Nedodržiavanie pokynov tohto návodu môže viesť napr. k vzniku požiaru, opareniu, úrazu elektrickým prúdom, telesným úrazom a ďalším hmotným i nematým škodám. Dodatočné informácie o výrobných značkách Kanlux sú dostupné na: www.kanlux.com
Kanlux SA nenesie zodpovednosť za následky vyplývajúce z nepodriadenia sa pokynom tohto návodu.
Firma Kanlux SA si vyhrazuje právo zavesiť do návodu zmeny - aktuálnu verziu je možné si stiahnuť zo stránok www.kanlux.com.

HU
RENDELLETÉS / ALKALMAZÁS
A termék felhasználását lakosokban és az általános rendeltetésszerű megvilágításhoz.

SZERELÉS
A termék felszerelése jóval fenntartás. A szerelés előtt olvassa el a használati útmutatót. A szerelés csak erre jogosult személy végezheti. A szerelés valamennyi lépését kikapcsolás árán mellett kell végezni. A szerelés különös óvatosságot igényel. Lépéltési leírás: lásd. ábrák. Az első használat előtt ellenőrizze a mechanikus rögzítést és az elektromos összeköttetést megfelelően. Az összeköttetéseket, a csatlakozásokat és az áramkör valamennyi elemét úgy kell elhelyezni, hogy elkerülhető legyen azoknak a termék felmelegedése és a túlmelegedés veszélye.

FUNKCIONÁLIS JELLEMVONÁSOK
A termék csak beltérben használható.
HASZNÁLATI JAVASLATOK / KARBANTARTÁS
Karbantartás csak kikapcsolás mellett végezhető. Tisztítás kizárólag puha és száraz textil ruhákkal végezhető. Tilos a vegyi tisztítószerek használata. A termék áramkörét névleges feszültséggel vagy a megadott feszültségek körével táplálható. A termékben csak a kézikönyvben megadott típusú lámpákkal rendelkező fényforrásokat szabad alkalmazni. A fényforrás magas hőmérsékletre felmelegszik, a termék felületét magasabb hőmérsékletre. A termék lefedni tilos. Biztosítsa a levegő szabad elvezetését a termékhez. A lámpatesttel együttműködő valamennyi elemet és vezetékét úgy kell elhelyezni, hogy ezek ne érintsék a világítási rendszer felhívását. A fény irányának a szabályozása és /vagy a fényforrás szerelése a termék lehűlése után végezhető: lásd. ábrák. A fényforrás szerelést csak a termék lehűlése után szabad végezni. A termék kedvezőtlen – por, víz, pára, rezgések stb. - környezetben nem használható. Javasolt a termék felületének rendszeres tisztogatása.

AZ ALKALMAZOTT JELEK ÉS SZÍMBOLOKOK MAGYARÁZATA
P1: Névleges feszültség.
P2: A fényforrás maximális teljesítménye.
P3: Halogén izzó.
P4: Fő / foglalat.
P5: A lámpatest mozgás szögének szabályozása.
P6: A termék megfelel az Európai Unióis irányelvek követelményeinek.
P7: A termék nem takarható le hőszigetelő anyaggal.
P8: III. osztály. Olyan termék, amelyben az áramütés elleni védelem abban áll, hogy a termék áramellátása biztonságos törpefeszültséggel (SELV), biztonságos feszültséggel magasabb feszültségre létezőnek a kockázata nélkül.
P9: Csak beltérben használható.
P10: Védelem a 12mm-nél nagyobb szilárd testek ellen.
P11: Ez a szimbólum mutatja a legkisebb távolságot, amely igényelt a lámpatest (a fényforrás) és a megvilágított helyek és objektumok között.
P12: A fényforrás foglalatja, amelyben alkalmazható halogénizzó saját ernyővel vagy védőburával. lásd: ugyanazt a szimbólumot kell használni a fényforráshoz.
P13: Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem szerelhető a normál körülményekben gyűlöklény felületen.

